

# CORNELIA MÖSER

3, Place de la Résistance et de la Déportation, 93200 Saint Denis | +33 1 40 25 10 30 |  
Cornelia.Moser@cnsr.fr

## Thèmes de recherche

Études de genre, études queer, études sur la sexualité, traduction, théories féministes, matérialismes, idéologies politiques, extrême droite, philosophie et théorie politique.

## Formation

### **Doctorat | soutenu en janvier 2011**

« Les débats féministes sur le genre en France et en Allemagne. Théories voyageuses et traductions culturelles », en cotutelle entre l'Université Humboldt de Berlin et l'Université Paris 8 sous la direction d'Eleni Varikas et de Christina von Braun.

### **Magistra Artium | mars 2006**

Études culturelles (Kulturwissenschaft), études de genre, sociologie à l'Université Humboldt de Berlin, Allemagne

### **Parcours de recherche | 2002-2010**

Associée au Cresppa-GTM 2009-10, Associée à la Graduate school « Le genre comme catégorie de connaissance », Erasmus à l'Université Paris 8 de 2002-03

### **Baccalauréat (Abitur) | 1998**

Gymnasium Lüchow, Allemagne

## Expériences professionnelles

### **CNRS**

Chargée de recherche | depuis octobre 2012

Directrice adjointe de l'équipe GTM depuis janvier 2020, membre du Conseil du laboratoire de 2013-2019, Membre de la commission moyens de 2013-2019, Membre du comité d'acquisition de la documentation du Cresppa 2013-2019.

### **Université de Lausanne**

Maître assistante suppléante en Études Genre au CEG-Liege | 08/2011-01/2012

### **Université Ludwig Maximilian de Munich**

Employée-étudiante au projet de recherche « Positives Begehren » sur le comportement de sexe dit « à risque » d'hommes qui couchent avec des hommes | 01-12/2007

## Bourses

Soutien à la mobilité internationale InSHS CNRS | 2014

Bourse de doctorat Elsa Neumann du lande Berlin | 2007-2010

Aide à la mobilité du CIERA | 2009

Bourse du DAAD dans le cadre du doctorat | 2008-09

Bourse du DAAD pour fin de mémoire | 2005

Bourse Erasmus | 2002-03

## Animation scientifique et obtention de fonds de recherche

Co-directrice avec Jane Freedman de l'équipe Genre, Travail, Mobilités au sein du laboratoire Cresppa | depuis 01/2020

Co-responsable avec Jane Freedman du séminaire public de recherche de l'équipe Cresppa-GTM | année universitaire 2016/17 et 2017/18

Membre du comité scientifique du 8e Congrès international des recherches féministes dans la francophonie à Paris-Nanterre en août 2018 | 05/2016-01/2017

Organisation du colloque international *Les pensées critiques du genre. Travail, Corps, Nation* au CNRS, site Pouchet à Paris | 17.-19.05.2017

Organisation avec Jennifer Ramme du colloque international *Sex still sells. Paradoxical right wing sexual politics in Europe* à l'Université Viadrina à Francfort/Oder et au Collegium Polonicum à Słubice en Pologne | 19.-21.10.2016 | Soutien financier du Centre Marc Bloch

Organisatrice avec Sarah Kiani et Emeline Fourment des *Rencontres sur les rapports de pouvoir articulé : Classe, Genre, Racialisation et Sexualités* au Centre Marc Bloch | Octobre 2015-Juillet 2017

Organisatrice avec Nur Yasemin Ural et Emilia Roig du colloque international *Race, Religion and Sexuality. Positionality and Agency as Intersectional Strategies* au Centre Marc Bloch, Berlin | Mars 2015 | Aide à la recherche de l'Université Paris 8

Organisatrice et animatrice avec Aurélie Damamme et Kira Ribeiro de l'atelier *Validité, autonomie, abjection. Interroger le corps et le care* dans le cadre du séminaire publique *Limites Frontières* à l'Université Paris 8, Saint-Denis, France | Octobre 2014 | Aide à la recherche du GIS Genre

Organisatrice avec Eleni Varikas et Isabelle Clair du colloque international *Par-delà les frontières cognitives, nationales et méthodologiques : genrer le social* au CNRS, Site Pouchet | Décembre 2013 | Aide à la recherche de l'Université Paris 8

Coordinatrice avec Iris van der Tuin et Beatriz Revelles Benavente de la section *Rooting and Shifting (in) Feminist Research: Assessing the 'Turns' in Feminist Theory* pour la 8e conférence européenne de la recherche féministe à Budapest, Hongrie en mai 2012 | 05/2011-05/2012

Conception, préparation et réalisation de la conférence *Who cares ? Critique queer-féministe de l'économie* à Berlin | Mars 2010

Conception et organisation du cycle de lectures de l'ED « Gender as a category of knowledge » : *Genre dans les cultures de connaissances. Perspectives postcoloniales et queer* à l'Université Humboldt de Berlin | 2009/2010

## Enseignement

Chargée de cours Master et doctoral au département de philosophie de l'Université Paris 8, Saint-Denis avec Marion Tillous : *Critiques queer/féministes de l'État* | 02-06/2018

Chargée de cours M2 au département science politique à l'Université Paris 8 : *Genre, politiques sexuelles et bioéthique* | 09-12/2017

Chargée de cours Master au département d'Études culturelles de l'Université Humboldt, Berlin avec Vera Kallenberg : *Mouvements de femmes et religion. Sur l'histoire et la construction d'une prétendue opposition.* | 04-07/2015

Cours de Master : *Politiques sexuelles – sexpolitiques. Théories, luttes, actualités* en Études Genre au CEG-Liege à l'Université de Lausanne en Suisse | 08/2011-01/2012

Chargée de cours de Master en coopération avec Prof. Dr. Sasha Disko *Genre et technologie. Une introduction* à la Technische Universität de Berlin | Semestre d'été 2011

Chargée de cours de Bachelor au département d'Études de genre de l'Université Humboldt de Berlin : *Féminisme matérialiste. Une introduction* | Semestre d'hiver 2008

Chargée de cours de Licence *Textes de sciences politiques en Anglais* à l'Université Paris 8, Saint-Denis | Semestre d'été 2006 et 2007

## Langues

allemand : première langue | français : très bon niveau | anglais : très bon niveau | espagnol, arabe, italien, hébreu : connaissances de base

## Publications

### Livres

*Libérations sexuelles.* Paris : Éditions de la Découverte, 2021, à paraître.

*Féminismes en traduction. Théories voyageuses et traductions culturelles.* Paris : Ed. des archives contemporaines, 2013, 336 p.

*French Gender ? Die feministische Gender-Debatte in Frankreich.* Saarbrücken : VDM Verlag, 2009, 116 p.

### Directions d'ouvrage

*Paradoxical right wing sexual politics in Europe.* Cornelia Möser, Jennifer Ramme et Judit Takacs (eds.), Collection Global Queer Politics, London : Palgrave Macmillan, 2021, à paraître.

*Avec, sans ou contre. Critiques queer/féministes de l'État.* Cornelia Möser et Marion Tillous (eds.), Paris : Editions iXe, 2020.

## Articles dans des revues à comité de lecture

« Traduire c'est produire. Les débats féministes sur le genre en France et en Allemagne. » *GLAD ! Revue sur le langage, le genre, les sexualités*, no. 9, à paraître.

« Identités et différences sexuelles. Sur les économies de violence et les plaisirs transgressifs », *Rue Descartes*, 2019/1 (N° 95), p. 126-141. (version anglaise et française)

« Deux patriarcats différents ? Une 'dispute entre sœurs' au sein du féminisme allemand au moment de la 'réunification' des deux États allemands », *Genre & Histoire* [En ligne], 24 | Automne 2019, mis en ligne le 01 décembre 2019, URL : <http://journals.openedition.org/genrehistoire/4729>

« Minorités, discrimination et reconnaissance. Les stratégies des politiques sexuelles en débat » *L'Homme & la Société*, no 208 (3), septembre-décembre 2018, Dossier : "Sexualités minoritaires. Expériences subjectives, communautés érotiques et politiques de reconnaissance" coordonné par Gilles Chantraine et Gwénola Ricordeau, pp. 33-62.

« Il est grand temps de parler de Gayle Rubin », dans *PolitiQueer. Réflexions féministes, queers, francophones*, No.2, Perspectives critiques du manque, 2018, pp.116-128. <https://revuepolitiqueer.files.wordpress.com/2018/05/rpq2-perspectives-critiques-du-manque-pdf-final1.pdf>.

« Sex Wars and the Contemporary French Moral Panic : The Productivity and Pitfalls of Feminist Conflicts », *Meridians: feminism, race, transnationalism*, vol. 16, no. 1, 2018, pp. 79-111. [www.jstor.org/stable/10.2979/meridians.16.1.09](http://www.jstor.org/stable/10.2979/meridians.16.1.09).

« Les politiques sexuelles comme enjeu global : perspectives LGBTQ », *Revue française de science politique, Lecture critique*, n°67, 2017, pp. 10-13.

« Generation als Strategie », interview croisé avec Eleni Varikas, *Adiadne. Forum für Frauen- und Geschlechtergeschichte*, n°65, 2014, pp. 64-71.

« Our bodies-ourselves ? Discrimination et émancipation corporelle dans la pensée féministe allemande », *Encyclo, Revue de l'Ecole doctorale ED 382*, No. 03, 2013. pp. 97-105. <http://www.ict.univ-paris-diderot.fr/sites/default/files/Sommaire%20n%C2%B03.pdf>

« Rien n'est (in)traduisible. Premiers pas dans un troisième lieu », *Cahiers du genre*, n°45, 2008, pp. 235-238.

« Aspekte der Gender-Debatte in Frankreich und Deutschland ». *Trajectoires. Travaux des jeunes Chercheurs du CIERA*, n°1, novembre 2007, pp. 12-23. <https://trajectoires.revues.org/99>

## Chapitres d'ouvrage à comité de lecture

« Materialism, matter, matrix and mater. Contesting notions in feminist and gender studies » In Bernardo Bianchi, Emilie Filio-Donato, Marlon Miguel et Ayse Yuva eds., *Materialism and Politics*. Berlin, ICI Éditions, 2020.

« Sexual Politics as Tool to 'Un-Demonize' Right-Wing Discourses in France » In Gabriele Dietze et Julia Roth, eds. *Right Wing Populism and Gender. European Perspectives and Beyond*. Bielefeld, transcript, 2020, pp. 117-134.

- « Ecrire et penser le genre en contextes postcoloniaux », avec Maxime Cervulle, Karima Ramdani et Anne Castaigne In Anne Castaigne et Elodie Gaden, eds., *Le genre en contexte postcolonial. Traduction et réception françaises*. Bruxelles, Peter Lang, 2017, pp. 301-310.
- « Travelling Gender in France and Germany. The Feminist Gender Debates as Cultural Translations », In Emek Ergun et Olga Castro eds. *Feminist Translation Studies: Local and Transnational Perspectives*, London, Routledge, 2017, pp. 80-92.
- « La traduction, facteur et catalyseur dans la théorie féministe », In Eric Dayre and Marie Panter, eds. *Traduction et événement. Poétique et politique de la traduction*. Paris, Hermann Editeurs, 2017, pp. 303-316.
- « Intersectionnalité et genre. Au sujet de la critique féministe des conditions de production du savoir », In Farinaz Fassa, Eleonore Lépinard et Marta Roca i Escoda eds. *La circulation et les usages de l'intersectionnalité*, Paris : La Dispute, 2016, pp. 103-129.
- « Gender der Streit um eine Forschungskategorie », In Françoise Berger et Anne Kwaschik eds., *La „condition féminine“. Feminismus und Frauenbewegung im 19. und 20. Jahrhundert /La „condition féminine“. Féminismes et mouvements de femmes au XIXe-XXe siècles*, Stuttgart : Franz Steiner Verlag, 2016, pp. 239-250.
- « Nouveau matérialisme. Un nouveau courant féministe? », In Maxime Cervulle, Nelly Qemener et Florian Vörös (eds.): *Matérialismes, culture et communication*. (vol. 2, MaterialismeS), Paris: Presses des Mines, 2016, pp. 227-244.
- « Die feministischen Gender-Debatten in Frankreich und Deutschland. Ein Paradigmenwechsel in der feministischen Theorie? », In Barbara Umrath, Marc Grimm et Ludwig Gasteiger, eds., *Theorien und Kritik. Dialoge zwischen differenten Denkstilen und Disziplinen*, Bielefeld : transcript, 2014, pp. 185-207.
- « C'è ma non si vede. Über die Erfindung des Gleichheits- und des Differenzfeminismus. Eine Dekonstruktion », In Ilse Nagelschmidt, Britta Borrego et Uta Beyer eds., *Gender-Kritik. Interdisziplinäres Kolloquium zur Geschlechterforschung II. Neue Beiträge*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2014, pp. 33-49.
- « Translating Queer Theory to France and Germany. Tickets and Boundaries for a Traveling Theory », In Sushila Mesquita, Maria Katharina Wiedlack et Katrin Lasthofer, eds. *Import – Export–Transport : Queer Theory, Queer Critique and Activism in Motion*. Vienna, Zaglossus, 2012, pp. 147-161.
- « Travelling Theories/Théories voyageuses. Ce que le débat sur l'intersectionnalité peut apprendre du débat sur le genre », In Vera Kallenberg, Jennifer Meyer et Johanna Müller, eds. *Intersektionalität und Kritik. Intersektionalitätsforschung in Deutschland, Frankreich und den USA*. Wiesbaden, VS Verlag, 2012, pp. 39-58.
- « The feminist Gender Debates in France and in Germany », In Françoise Orazi et Claudette Fillard, eds. *Exchanges and Correspondance. Constructing feminism*. Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, 2012, pp. 23-40.
- « Material Queer. Politiken sexueller Ökonomien », In Urs Lindner, Jörg Nowak et Pia Paust-Lassen, eds. *Philosophieren unter anderen. Beiträge zum Palaver der Menschheit*. Münster, Westphälisches Dampfboot, 2008, pp. 160-175.

## Notes de lecture

*Cahiers du genre*, n°54, 2013, d'Anne Fausto-Sterling « Corps en tous genres ». 2012, Paris, La Découverte, pp. 246-250.

*Cahiers du genre*, n°53, 2012, de Chabaud-Rychter Danièle, Descoutures Virginie, Devreux Anne-Marie et Varikas Eleni eds. « Sous les sciences sociales le genre. Relectures critiques de Max Weber à Bruno Latour », 2010, Paris, La Découverte.

*Revue française de science politique*, n°63/5, 2012, d'Eleni Varikas et Anne Berger eds. « Genre et postcolonialismes. Dialogues transcontinentaux », 2011, Paris, Ed. des archives contemporaines.

*Bulletin du ZtG*, n°39, 2009, p. 49, avec Sarah Speck d'AG Queer Studies eds. « Verqueerte Verhältnisse. Intersektionale, ökonomiekritische und strategische Interventionen ». 2009, Männerschwarm Verlag, Hamburg.

*Hugs'n kisses. Tender to all gender*. n°5, 2009, Lecture critique : « Die Grenze verläuft nicht zwischen Homo und Hetero, sondern zwischen Pärchen und Nicht-Pärchen » de Jörg Nowak « Geschlechterpolitik und Klassenherrschaft », 2009, Westphälisches Dampfboot, Münster and Antke Engel « Bilder von Sexualität und Ökonomie. Queere kulturelle Politiken im Neoliberalismus », 2009, transcript, Bielefeld.

## Traductions

« Come on. Discussion sur un nouveau mot qui émerge et qui va révolutionner notre manière de parler de sexe » de Bini Adamczak pour *GLAD. Revue sur le langage, le genre, les sexualités*. No. 6, 2019.

*Le communisme expliqué aux enfants*, traduction collective, de Bini Adamczak. Genève, Editions entremonde, 2019.

« Der permanente Skandal » de Daniel Bensaid pour : Agamben, Giorgio et al. eds., *Demokratie? Eine Debatte*, Bd. 2611, Francfort/M., suhrkamp edition, 2010.

« Images et formations de corps d'hommes trans. Politique visuelle dans les photographies de Loren Cameron » de Josch Hoenes traduit avec Elsa Fernandez pour *Cahiers du genre*, No. 45, 2008, pp. 43-58.

## Autres publications

« Sexuelle Befreiung. Drei Debatten um den Platz der Sexualität im feministischen Denken » *Phase 2. Zeitschrift gegen die Realität*, no. 54, 2017, pp. 5-8.

« Rechtsradikal blinken, neoliberal abbiegen », *An.schlaege. Das feministische Magazin*, Vienne, 3/2017, <https://www.anschlaege.at/feminismus/2017/04/rechtsradikal-blinken-neoliberal-abbiegen/>

« Après le Deuxième Sexe, la sexualité en question. » *Le Magazine Littéraire*, no. 566, avril, 2016, p. 90-92.

« Sexualität bei Simone de Beauvoir. Feministisches Erbe, Feministische Kritiken » *Soziopolis. Gesellschaft beobachten*. Schwerpunkt Simone de Beauvoir, avril 2016,

<http://www.sozipolis.de/erinnern/jubilaeen/artikel/sexualitaet-bei-simone-de-beauvoir/>

« Laizität, oder : wie sag ich's meinen deutschen Genoss\_innen ». *Antifra\*. Debatte, Bildung Vernetzung zu Migration und gegen Rassismus und Neonazismus*. Fondation Rosa Luxemburg, 12/2015, [http://antifra.blog.rosalux.de/laizitaet-oder-wie-sag-ichs-meinen-deutschen-genoss\\_innen/](http://antifra.blog.rosalux.de/laizitaet-oder-wie-sag-ichs-meinen-deutschen-genoss_innen/)

« L'émancipation comme concept politique dans les luttes féministes et queers », *Contretemps*, 22.09.2014, <http://www.contretemps.eu/interventions/l%C3%A9mancipation-comme-concept-politique-dans-luttes-f%C3%A9ministes-queers>

« Wir sind Dissidentinnen des heterosozialen Regimes. Interview mit Aktivistinnen von Lesbienes of color aus Paris. » *ak - analyse & kritik*, no. 585, 2013, p.15.

« Ehe und Familie – der Kitt der französischen Nation. Ein Bündnis aus Katholiken bis Nazis mobilisiert gegen die Homoehe und schafft ein gewalttätiges Klima. » *ak - analyse & kritik*, no. 584, 2013, p.3.

« DSK-BHL-WTF !! », *Missy Magazin* no. 3/11, 2011.

« Undoing capitalism? Reclaim Economy! » avec Jette Hausotter, *arranca!* no. 42, 2010.

« Reflexion des Ungedachten. Kritische Überlegungen zu commons, queer politics und antikapitalistischen Praxen », *ak - analyse & kritik*. no. 549 / 16.4.2010. Repris par <http://www.gwi-boell.de/web/wirtschaften-commons-kritik-queer-politics-antikapitalismus-4050.html>.

« Immaterielle und unsichtbare Arbeit – Überlegungen zu einer queerfeministischen Ökonomie-kritik », *Phase 2. Zeitschrift gegen die Realität*, no. 37, 2010.

« Contra-Sexe ou Post-Porno? Interview avec Marcella Moustache du groupe Panik Qulture », *Diskus*, no. 3/5, 54, 2005, pp. 20-22.

« Ceci est un instant de traduction culturelle live », *Diskus*, no. 3/5, 2005, pp.23-27

## **Communications scientifiques**

09.07.2019 « Von Problemen ohne Namen, strategischen Identitäten und themengebundenen Allianzen » dans le cadre des conférences : *Queergehört*, Université Goethe Francfort/M.

25.04.2019 « New materialism. A new feminist approach? » au colloque international *Materialism and Politics* au Centre Marc Bloch, Berlin, Allemagne.

27.03.2019 « Traduire c'est produire » dans le cadre du projet *Félicité (Féminismes en ligne, Circulations, Traductions et Editions)* à l'ENS Lyon.

26.06.2018 « Das Private ist Politisch. Die Politisierung des vermeintlich Privaten als Angriff auf dysfunktionale Geschlechterordnungen » au pôle de recherche *Crise et constitution d'ordres sociaux* sur la thématique semestrielle *Crises, ruptures et dysfonctionnement d'ordres politiques* au Centre Marc Bloch, Berlin, Allemagne.

13.06.2018 « Michel Foucault and the feminist sex wars. Productive translations as a factor in feminist and queer knowledge production » au colloque international *Translating Feminism: Multi-disciplinary Perspectives on Text, Place and Agency* à l'Université de Glasgow, UK.

01.06.2018 « Sexual identity, sexual difference. On sexual violence economies and transgressive pleasures » au CPERN Midterm Workshop *Gender, Race, Class and Ecology in and through Critical Political Economy* à l'Universidade Nova de Lisboa à Lisbonne, Portugal.

27.04.2018 « Sexualité, rationalité et critique sociale. Des questions et perspectives queer/féministes » au colloque international *Théoriser en féministe* à l'ENS Lyon, et le 13.04.2018 à l'EHESS, Paris, France.

17.04.2018 « Féminisme d'égalité versus féminisme différentialiste ? Une déconstruction » à l'Université de Strasbourg, France.

09.11.2017 « Baiser contre le capital bourgeois et phallocrate. Anticapitalisme et rapports de classe dans les luttes de libérations sexuelles en France, en Allemagne et aux États-Unis depuis les années 1960 » au colloque international *Croiser le genre et la classe. Objets, méthodes, perspectives* à l'Université de Lausanne, Suisse.

16.09.2017 « La sexualité révolutionnaire : La folle, la lesbienne et l\* trans\* » au colloque international *Penser l'émancipation* à l'Université Paris 8, Saint-Denis, France.

30.06.2017 Participation à la table ronde « Von Butler bis Beyoncé. Queere Kritik und Pop-Feminsimus » organisée par la *fondation Rosa Luxemburg*, Berlin, Allemagne.

27.06.2017 « Sexualität, Rationalitäts- und Gesellschaftskritik » au séminaire de recherche Philosophie au Centre Marc Bloch, Berlin, Allemagne.

01.06.2017 « Espaces de production de savoirs féministes. La sexualité dans la pensée féministe en France, Allemagne et aux États-Unis » à la *biennale Féminin/Masculin. Géographies féministes* à l'Institut de Géographie, Paris, France.

18.05.2017 « Révolution, libération, émancipation. La sexualité dans la pensée féministe en France, en Allemagne et aux USA depuis 1960. » au colloque international *Pensées critique du genre. Travail, corps, nation* du Cresppa au CNRS site Pouchet, Paris, France.

19.04.2017 « Paradoxe sexuelle Politiken der extremen Rechten » au Workshop *Neoreaktionäre Politiken in intersektionaler und intersektoraler Perspektive* à la Fondation Heinrich Böll, Berlin, Allemagne.

07.04.2017 « Feminist Perspectives on the Paradoxical Sexual Politics of the Extreme Right » au colloque international *The French National Front — and Beyond : A Global Populist Moment ?* à la Maison française de la New York University, USA.

08.12.2016 « Sexuelle Befreiung » Conférence à la Frauenkultur Leipzig, Allemagne.

06.12.2016 « Politiser l'intime du corps et des sexualités » au séminaire public du GTM-Cresppa *Genre, Travail, Mobilités : Regards croisés*, CNRS site Pouchet, Paris, France.

20.11.2016 « Politicizing the Intimate of Bodies and Sexualities. Feminist Analyses and Right Wing Discourses » au colloque *international Sex Still Sells. Paradoxical Right Wing Sexual Politics in Europe* au Collegium Polonicum à Ślubice, Pologne.

16.07.2016 « Thinking Sexual Archives with Michel Foucault » au colloque international *Foucault: Discourse Theory and the Archive* à l'Université de Göttingen, Allemagne.

06.07.2016 « Les débats féministes sur le genre en France et en Allemagne », Présentation au groupe de travail *Action public et circulation des savoirs* au Centre Marc Bloch, Berlin, Allemagne.



10.06.2016 Participation à la table ronde « Traduire les feminisms » au colloque *Analyses féministes et queer du langage* à la Nouvelle Sorbonne, Paris, France.

18.05.2016 « Penser entre les langues », intervention au séminaire de formation doctorale au Centre Marc Bloch, Berlin, Allemagne.

17.11.2015 « Néomatérialisme – Un nouveau courant de théorie féministe ? » Presentation au séminaire public *Féminismes matérialistes et analyses critiques*, CNRS, site Pouchet, Paris, France.

07.11.2015 Participation au panel « Women, the longest revolution » au colloque international *The Crisis of Europe – A Crisis for the Left ?* à la Goethe Universität de Frankfurt/M., Allemagne

09.04.2015 « Traduire, c'est produire. Les débats féministes sur le genre en France et en Allemagne » au colloque *La circulation internationale du féminisme* à l'Université Toulouse, France.

06.12.2014 « The Feminist 'Sex Wars'. Resisting the Resistance" au colloque international *Resistance. Subjects, Representations, Contexts* à Oldenburg, Allemagne.

21.11.2014 Participation à la table ronde de la journée d'étude *Écrire et penser le genre en contexte postcolonial* à l'INHA, Paris, France.

12.11.2014 « Über die Erfindung des Gleichheits- und Differenzfeminismus » dans le cadre des *Aktionstage gegen Sexismus und Homophobie* à l'Ecole Polytechnique de Dresde, Allemagne.

25.10.2014 « Gender – der Streit um eine Forschungskategorie » au 12. colloque du comité des historien.ne.s franco-allemands *La condition féminine* à l'ENS Grenoble, France.

01.06.2014 « No Sexual Revolution without Queerfeminist Revolution » au Left Forum on Reform and/or Revolution at the John Jay College of CUNY, New York, USA.

11.04.2014 « Sexual Transgression in Feminist and Queer Theory » à la Graduate Conference *Transgression and Subversive Performativity* du Graduate Center de la City University of New York, USA.

20.02.2014 « Émancipation comme concept politique dans les luttes féministes et queer » au colloque international *Penser l'Emancipation*, Paris, France.

16.12.2013 « Wenn das Wissensobjekt zu sprechen beginnt... » au séminaire de recherche du groupe *Philosophie et Science Sociales* au Centre Marc Bloch, Berlin, Allemagne.

18.10.2013 « What is queer about Queer Theory ? The impact of travelling Queer Theory on feminist conceptions of sexuality » au colloque international *Europe and its worlds. Cultural mobility in, to, and from Europe* à l'Université Radbound à Nijmegen, Pays Bas.

21.09.2013 « Die feministischen Gender-Debatten in Frankreich und Deutschland. Ein Paradigmenwechsel in der feministischen Theorie ? » au colloque *Begriffe – Theorien – Kritik* à l'Université Augsburg, Allemagne.

07.09.2013 « Hegemonic Sex » au colloque international *II European Geographies of Sexualities Conference* à l'Universidade Nova de Lisbonne, Portugal.

18.04.2013 « Theorizing sexuality in feminist and queer theory » au colloque international *Rethinking Race and Sexuality* à l'université Concordia, Montréal, Canada.

15.04.2013 « Critiquer la modernité. Eleni Varikas traductrice théorique de l'Ecole de Francfort » au colloque *Genre, féminisme et politique* au CRESPPA, Paris, France.

12.04.2013 « Déconstruire le capitalisme? Critique queerféministe de l'économie » au séminaire *Que fait le féminisme à la pensée critique ?* à la Bibliothèque de l'Arsenal de Paris, France.

02.04.2013 « Généalogies intellectuelles, voyages théoriques et traductions culturelles dans la pensée et critique féministe » au séminaire *Le genre globalisé* à l'EHESS, Paris, France.

25.01.2013 « Our bodies-ourselves ? Discrimination et émancipation corporelle dans la pensée féministe allemande » au colloque des jeunes chercheurs en études critiques du politique *Les lieux du corps. Politique et émancipation* à l'Université Paris 7, France.

15.10.2012 « Zur Dekonstruktion von Gleichheits- und Differenzfeminismus » au cycle de lecture *Que(e)reinstiegen* de l'Université Martin Luther à Halle/Saale, Allemagne.

10.10.2012 « La traduction : facteur et catalyseur dans la théorie féministe » au colloque international *Traduire sans papier* à l'ENS Lyon, France.

06.01.2012 « La 'généalogisation' comme outil d'empowerment dans les luttes queer et féministes. Une réflexion critique » au Séminaire doctoral collectif de l'Atelier genre Condorcet, *Généalogies intellectuelles, traductions théoriques et transferts culturels des théories du genre contemporaines* EHESS-EPHE-Paris 1-Paris 8-Paris 13, France.

23.11.2011 « Kulturelle Übersetzung und Theoriewanderung: generatives und transformierendes Moment der Wissensproduktion am Beispiel der feministischen Gender-Debatten in Frankreich und Deutschland » dans le cycle de lectures *Geschlecht in Wissenskulturen* à l'Université Humboldt de Berlin, Allemagne.

14.10.2011 « How Feminist Reactions to the Arab Spring Ally with Governmental Postcolonialist Politics in France » à la table ronde internationale *Gender Studies in Times of Change* à la Central European University de Budapest, Hongrie.

28.04.2011 « Translating Queer theory to France and Germany: Tickets and Boundaries for a traveling theory » au colloque international *Import – Export – Transport. Queer Theory, Queer Critique and Activism in Motion*, Vienne, Autriche.

15.12.2010 « Sur l'invention du féminisme égalitariste versus féminisme différentialiste. Une déconstruction » dans le cycle de lectures *Jenseits der Geschlechtergrenzen* à l'Université de Hambourg, Allemagne.

03.12.2010 « Gender as subject and object of traveling theories and cultural translations. The example of the feminist gender debates in France and Germany » au colloque international *Gendered Ways of Knowing ?* à la Fondazione Bruno Kessler, Trento, Italie.

28.11.2010 « Productivité des processus de voyages théoriques et de traduction dans la théorie féministe » au colloque *Re-Imagining Gender and Politics : Transnational feminist interventions*, à l'Université de Francfort sur Maine, Allemagne.

29.10.2010 Commentaire de la table ronde « Progrès, rationalité, dynamiques de l'Occident » au colloque *Questions de genre* au CNRS, Paris, France.

17.06.2010 « Féminisme égalitariste versus féminisme différentialiste. Une déconstruction » dans le cycle de lectures *GenderKritik 2010* à l'Université de Leipzig, Allemagne.

20.03.2010 « Les débats féministes sur les théories de genre en France et en Allemagne. Théories voyageuses under translation » dans le séminaire franco-allemand *Identités de genre en représentation. Une circulation des modèles ?* à la Sorbonne 3, Paris, France.

11.09.2009 « Travelling Theories/ Théories voyageuses. Ce que le débat sur l'intersectionnalité peut apprendre du débat sur le genre » au colloque international *Race, Class, Gender as categories of difference and inequality* à l'EHESS, Paris, France.

12.06.2009 « Malaise dans le genre. Le débat Butler dans la recherche féministe allemande » à la journée d'études doctorales du Centre d'études féminines de l'Université Paris 8, France.

09.04.2009 « Material queer » dans le cadre du séminaire *Théories, cultures et politiques queer* à l'EHESS, Paris, France.

16.12.2008 « Le féminisme postcolonial en France » dans le séminaire *Frankreich Postkolonial* à l'Institut Otto Suhr de la FU Berlin, Allemagne.

10.10.2008 « La traduction des théories de genre dans la recherche féministe en France et en Allemagne » dans le cadre du colloque international *Construire le féminisme* à l'Université Lyon 2, France.

04.06.2008 « Repenser les rapports économico-sexuels à partir des théories queer anticapitalistes » à la journée d'études *Rapports économico-sexuels et transactions marchandes* à l'ENS Lyon, France.

01.12.2007 « Ein Freund, ein guter Freund » sur les résultats du projet de recherche *Positives Begehren* de l'Université Ludwig Maximilian dans le cadre du colloque *HIV im Dialog* au Rotes Rathaus de Berlin, Allemagne.

20.09.2007 « Traductions culturelles des théories queer en France et en Allemagne » au colloque international *Gender – Genre – Geschlecht. Travelling concepts* à Berne, Suisse.

## **Communications médiatiques**

Radio France Culture, Invitée dans l'émission « Avoir raison avec Susan Sontag » le 18.08.2020, <https://www.franceculture.fr/emissions/avoir-raison-avec/avoir-raison-avec-emission-du-mardi-18-aout-2020>

Radio SRF4 News (Suisse) au sujet de l'anniversaire du MLF, diffusé le 26.08.2020, <https://www.srf.ch/play/radio/4x4-podcast/audio/wieder-mehr-anschlaege-des-is-im-irak-und-syrien?id=6fca848b-c741-4f17-bc97-728e81148f50>.

Die Standard, Entretien, « Warum Sex und Feminismus zusammengehören », 18.04.2019 <https://www.derstandard.de/story/2000102027246/warum-sex-und-feminismus-zusammengehoren>

Buzzfeed, 22.04.2017, Entretien pour article « Marine Le Pen, un genre à part », <https://www.buzzfeed.com/fr/marietirschen/marine-le-pen-une-femme-politique-dun-genre-a-part>

Deutsche Welle, 14.05.2016 #culottagate. Der Aufschrei französischer Frauen, <https://www.dw.com/de/culottagate-der-aufschrei-franz%C3%B6sischer-frauen/a-19256988>

Time Out Paris, « Qui a peur de la théorie du genre ? Trois questions à Cornelia Möser, chercheuse au CNRS », Par Elsa Pereira, <http://www.timeout.fr/paris/gay-lesbien/theorie-du-genre>, 3.3.2014.

Fréquences Paris Pluriel, ThéorieS du Genre ?, Invitée dans l'émission *Les oreilles loin du front*, 26.02.2014, <http://www.loldf.org/spip.php?article420>